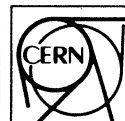
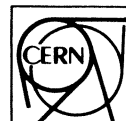
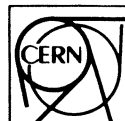


bulletin



WEEK MONDAY 9 SEPTEMBER

n° 37/85

SEMAINE DU LUNDI 9 SEPTEMBRE

H.M. Queen

Beatrix

and H.R.H. Prince

Claus

of the Netherlands

*visited CERN on
Tuesday 3 September*

S.M. la Reine

Beatrix

et S.A.R. le Prince

Claus

des Pays-Bas

**ont visité le CERN
mardi 3 septembre**



COMMUNICATIONS **OFFICIELLES**

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après. La reproduction même partielle de ces informations par des personnes ou des institutions externes à l'Organisation exige l'approbation préalable de la Direction du CERN.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading. Reproduction of all or part of this information by persons or institutions external to the Organization requires the prior approval of the CERN management.

COMITE DES PENSIONS DE LA CAISSE D'ASSURANCES DU CERN

Tous les membres et bénéficiaires de la Caisse d'Assurances sont invités à

L'Assemblée générale annuelle

qui se tiendra

**à l'Amphithéâtre du CERN
le mercredi 18 septembre
à 16 heures.**

L'ordre du jour sera le suivant :

1. Introduction
2. Rapport annuel 1984
(des exemplaires de ce rapport peuvent être obtenus auprès des secrétariats de division et de département)
3. Investissements
 - immobiliers
 - comptes
4. Quatrième étape du régime de compléments de pensions et d'allocations
5. Questions des membres ou bénéficiaires*.
** Les personnes désirant poser une question sont invitées à adresser celle-ci, dans la mesure du possible, par écrit, avant l'Assemblée, à M. G. Ullmann, Administrateur de la Caisse.*
6. Conclusions.

C.J. Zilverschoon
G. Ullmann

P.C.P. Mollet
C.D. Forman
R. Hugentobler
G. Maurin

C.J. Zilverschoon

PENSIONS BOARD OF THE CERN STAFF INSURANCE SCHEME

All members and beneficiaries of the Staff Insurance Scheme are invited to attend the

Annual General Assembly

to be held

**in the CERN Auditorium
on Wednesday 18 September
at 16.00 hrs.**

The Agenda comprises :

1. Opening Remarks
2. Annual Report 1984
(copies are available from divisional and departmental secretariats)
3. Investments
 - real estate
 - accounts
4. Fourth step in the Scheme of complementary pensions and allowances
5. Questions from the members or beneficiaries*.
** Persons who wish to ask questions are encouraged to do so, where possible, in advance, in writing, addressed to Mr G. Ullmann, Administrator of the Scheme.*
6. Conclusions.

ENTREES DU CERN

Vous avez constaté que les gardiens effectuent régulièrement des contrôles aux entrées du CERN.

Il s'agit, en fait, d'un système de contrôle par sondage qui entre dans le cadre des mesures habituelles dans tout Laboratoire ou Organisation internationale et qui vise à protéger les personnes et les biens appartenant à l'Organisation.

Les gardiens portent une attestation de l'Organisation les autorisant à procéder, dans l'exercice de leurs fonctions, à ces contrôles. En général, il peuvent regarder le contenu de vos véhicules et, de temps en temps, vous demander de décliner votre identité. Pour faciliter ce travail, il suffit d'être en possession d'un document d'identité et d'une vignette de voiture CERN.

Groupe Réception
Tél. 2152

CERN ENTRANCES

You will have noted that regular checks are being made by the guards at the CERN entrances.

The aim of these spot-checks, which are in line with customary practices at all laboratories and international organizations, is to protect persons and property belonging to the Organization.

The guards wear identity badges issued by the Organization, authorizing them to carry out these checks in the performance of their duties. In general, they may inspect the contents of your vehicle and occasionally ask you to state your identity. The possession of an identity document and a CERN car vignette will facilitate this work.

Reception Group
Tel. 2152

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 9 September

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

Aspects of fragmentation in deep inelastic muon scattering results from the EMC

by Klaus HAMACHER / Wuppertal University

Data are presented on several aspects of the fragmentation process in deep inelastic muon proton scattering. The following topics are discussed :

- fragmentation functions of identified stable particles
- resonance production
- correlation effects of hadrons
- exclusive neutral rho production.

Tuesday 10 September

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

Open session

at 09.00 hrs - Auditorium

1. Status report on the upgrade of the UA1 Detector (C. Rubbia).
2. Status report on the upgrade of the UA2 Detector (P. Darriulat).
3. Summary report on the Workshop on Physics in the 90's at the SPS Collider held at Zinal, 17-19 June 1985 (G. Matthiae).
4. Search for mesons and glueballs decaying into multi-photon final states produced in central hadron collisions and study of inclusive production of heavy quark mesons (Annecy - Brussels - Los Alamos - Serpukhov Collaboration; J.P. Peigneux; SPSC 85-45/P 214).

Closed session

Tuesday, 10 September at 14.00 hrs, Conference Room 6th floor, Administration Building (to be continued on Wednesday 11 September at 09.00 hrs).

Tuesday 10 September

LEP MACHINE ADVISORY COMMITTEE

Open session

at 14.00 hrs - LEP Auditorium
(7th floor, Bldg 30)

- 14.00 Status report on LIL and EPA (J. Madsen)
15.00 LEP performance and limitation (E. Keil)
16.00 PEP feedback experiment (S. Myers)

Closed session

Wednesday 11 September at 11.00 hrs, Salle B, Main Building

Wednesday 11 September

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – Theory Conference Room

Consistent superstrings as solutions of the $D = 26$ bosonic string theory

by H. NICOLAI / CERN

Consistent closed ten-dimensional superstrings, i.e., the two $N = 1$ heterotic strings and the two $N = 2$ superstrings, are contained in the 26-dimensional bosonic closed string theory. The latter thus appears as the fundamental string theory.

Mercredi 11 septembre

SEMINAIRE LEP

à 14.30 h – Amphithéâtre LEP
(dernier étage du bâtiment 30)

La conception assistée par ordinateur appliquée à l'électronique

par G. LEROY / CERN-LEP

Née dans la période 1965-1970, la Conception Assistée par Ordinateur (C.A.O.) a été introduite en partie au CERN en 1976 sous forme de Dessin Assisté par Ordinateur (D.A.O.).

Elle est maintenant implantée dans six divisions.

Après bientôt dix années d'expérience :

- quels gains avons-nous obtenus ?
- quelles ont été les difficultés rencontrées ?
- quel avenir pouvons-nous envisager ?

En mai 1982, un groupe de travail a été mis en place avec pour mission de définir la politique du CERN dans ce domaine.

Face à l'explosion de ce marché, sommes-nous prêts à passer à la C.A.O. ?

Thursday 12 September

PRESENTATION

at 09.00 hrs – DD Auditorium
(Bldg 31, 3th floor)

Presentation of TOSHIBA's 4 kg portable, IBM compatible PC

by Jean-Robert BUGNION,
Denis HULBERT and Olivier MICHEL /
Dextra SA

The standard version of the TOSHIBA portable computer includes :

- rechargeable batteries : 8 hour use
- 256 KB RAM
- 720 KB 3-1/2 inches internal disc drive
- LCD screen 25 lines, 80 columns, resolution 640 × 200
- colour graphics card, and links for external colour or mono CRT screens
- MS-DOS 2.2 system software with 80C88 microprocessor
- parallel port for printer
- keyboard choice of Suisse-Romande, French, German or USA
- transformer
- user's manual
- carrying case

Options available :

- 720 KB 3-1/2 inches external battery powered disc drive
- 360 KB 5-1/4 inches external mains powered disc drive
- 256 KB RAM internal extension card
- RS 232-C communications interface
- 14 inches colour CRT screen
- 12 inches mono CRT screen
- cables

Thursday 12 September

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium*

Niels Bohr, the quantum and the world

by V.F. WEISSKOPF / M.I.T.

* Tea and coffee will be provided at 16.00 hrs.

Monday 16 September

EP SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

What the Durham/RAL HEP Database can offer the CERN Physicist

by M. WHALLEY / University of Durham

For over ten years the PDG(UK), based at Durham University, have striven to provide computer searchable databases of particle physics scattering data (cross-sections, structure functions, polarisation measurements, etc.), from a wide variety of experiments. These, together with the more familiar particle data tables, and information on current experiments/proposals, compiled by the PDG(Berkeley), make up the Durham/

Rutherford HEP Databases. They are maintained on the Rutherford Appleton Laboratory mainframe computers, and have been accessible, in the past, mainly to UK physicists.

In the last few years, advances in computer systems and networks have made these databases not only interactively searchable (under CMS), but also available directly to physicists throughout Europe : in particular at CERN. The PDG at Berkeley, at the same time, have also been working to implement the same data information on the SPIRES database system at SLAC; thus extending the overall availability to a large part of the world.

The use of these databases (with emphasis on CERN) will be described together with more general information on the subject of data compilation. Their relationship with the SLAC data system, the type of data available (e.g. elastic scattering, inclusive hadron production, deep inelastic scattering, etc.), and the methods used to collect the data, will also be covered.

If possible, the talk will include an on-line demonstration, however a separate informal demonstration of the system is also being planned for the following week.

Friday 20 September

ELECTRONICS SEMINAR

at 09.30 hrs – Theory Conference Room

Integration of analog and digital circuits on silicon, problems and solutions

by J.L. BAURDOUX and H. NAUTA / SAGANTEC, the Netherlands

The facilities and technologies available on the market for custom chip design will be explained, as well as typical problems of integration and their solutions.

TRAINING AND

EDUCATION

ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 2844

Jeudi 19 septembre

de 13.00 h à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

OBJETS TROUVES SUR LE SITE

04.07 Trousseau de clés avec couteau

04.07 Montre 'ESOR'

22.07 Porte-monnaie, trouvé au Restaurant COOP

24.07 Montre quartz 'WATCH'

28.07 Bague, trouvée au Restaurant COOP

31.07 Trois trousseaux de clés, trouvés vers le bât. 582

02.08 Bonnet de laine gris

07.08 Médaille trouvée au bât. 65

14.08 Deux trousseaux de clés

Ces objets sont à réclamer à la Réception Principale, bâtiment 55.

‘APPEL’

LECTEURS DE LA PRESSE INTERNATIONALE

Votre Service des Relations publiques dépouille actuellement plus de 30 des grands journaux – locaux et internationaux – et périodiques scientifiques. Des problèmes de temps et de budget nous obligent à réduire nos abonnements à la presse internationale. Pour permettre au CERN de rester au courant, nous vous serions très reconnaissants de nous envoyer tout article (non paru dans la presse de Genève et de la France voisine) que vous pourriez trouver dans la presse et qui concerne le CERN directement ou indirectement.

Merci d'avance pour votre coopération.

Veuillez adresser les articles à

Harald BUNGARTEN
Attaché aux Relations publiques
(DG/PRESS).

‘HELP’

READERS OF INTERNATIONAL PRESS

Your Public Relations Service is scanning over 30 of the major local and international newspapers and scientific periodicals. Due to time and budget problems we are having to cut down on subscriptions to the international press. In order to keep CERN informed we would be very pleased to receive any articles (from outside the Geneva and neighbouring France area) which you might find in the media directly or indirectly concerning CERN.

Thank you in advance for your cooperation.

Please send articles to

The Public Relations Attaché
Harald BUNGARTEN (DG/PRESS).

EXPOSITION INSA A LYON

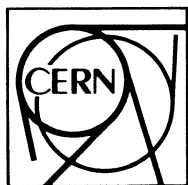
La 21^e Présentation de Matériel Scientifique Industriel se tiendra

du 17 au 20 septembre 1985

à l'Institut National des Sciences Appliquées
20, avenue Albert Einstein
Villeurbanne, LYON

Cette exposition couvre un large domaine d'instrumentation industrielle : mesure et contrôle - automatismes, logique, CAO, matériel d'essai et auscultation, Génie Civil, appareillage audio-visuel, etc.

Pour de plus amples renseignements, contacter :
Guy Delaborde, téléphone à Genève : 43 40 10.



Les informations paraissant dans la rubrique «Association du personnel» sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du personnel du CERN.

STAFF ASSOCIATION

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Résumé de la 208^{em} réunion du Conseil du Personnel

tenue le 20 août 1985

Dans un souci d'ouverture et d'efficacité, le Comité Exécutif actuel a proposé aux représentants de la liste minoritaire des dernières élections de juin 1985, de participer aux travaux du Comité de Concertation Permanent (CCP) et du Comité Tripartite Consultatif sur les Conditions d'Emploi au CERN (CCEC).

Le Conseil a accepté à l'unanimité cette proposition et a nommé les personnes suivantes :

CCP

. MM. BORGHINI, M.A. DORAN, Mme D. METRAL, MM. H. PINEY, M. VITASSE

CCEC

. MM. M.A. DORAN, H. PINEY, M. VITASSE.

+ les membres du personnel cooptés par le Comité Exécutif comme conseillers sur des sujets spécifiques comme :

Salaires : (L. RESEGOTTI, F. WITTGENSTEIN) ;

Pensions : (D. DEKKERS, G. MAURIN) ;

etc...

La liste complète des nominations aux différents Commissions/Comités a été publiée dans le Bulletin Hebdomadaire No. 36/85.

Salaires

Des documents élaborés par le Groupe interne, il ressort notamment que les traitements de base aux SIG pour l'année 1983 sont supérieurs à ceux du CERN de 5,9% pour le grade 4 et de 7,8% pour le grade 6.

Ils montrent également que par rapport à la moyenne aux OC, CEE et ONU (CCEC 4-08), sur les mêmes traitements de base de l'année 1983, il y a une différence au détriment du CERN de :

CERN grade	Moyenne OC + CEE + ONU
4	+ 15%
6	+ 17%
8	+ 21%
12	+ 16%
14	+ 17%

Pensions

Le document de l'Association sera envoyé aux Délégués du Conseil et du Comité des Finances.

Politique du Personnel

a. le recrutement du Directeur des Ressources Humaines est en cours.

b. **Entretiens périodiques**. La mise en place de ces entretiens est en cours.

Automne 1985 : Formation des superviseurs,

Printemps 1986 : Premiers entretiens périodiques.

c. la création à titre expérimental d'un '**Comité Interdivisionnaire des Carrières**' est en préparation.

Abus d'alcool

Les travaux du Sous-Groupe CCP mettent en évidence la nécessité d'une aide sur le lieu de travail pour les personnes concernées.

Texte original : français

Comité Exécutif

2.9.1985



CLUBS

COMITE DE COORDINATION DES CLUBS

La réunion du CCC avec les Présidents des Clubs (ou leur délégué) aura lieu :

LUNDI 16 SEPTEMBRE 1985, à 17h.40
Cafeteria COOP

BOWLING

Tous ceux qui désirent faire partie d'une équipe (joueur ou remplaçant) sont priés de le faire savoir à :

R. BENETTA (☎ 2108 ou courrier Div./EF) le plus rapidement possible.

La Ligue commence aux environs du **23 septembre**.

Bienvenue à tous.

If anyone likes to play bowling, please contact :
R. BENETTA (☎ 2108 or by mail Div. EF) as soon as possible.

The League will start around the **23rd of September**.

Welcome to all.

CINE

JEUDI 12 SEPTEMBRE 1985, à 20h.30
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Cycle DUSTIN HOFFMAN

MARATHON MAN

de J.SCHLESINGER

'MARATHON MAN' appartient à ce style nouveau de films de politique fiction.

'C'est une tentative pour décrire les sensations profondes d'un étranger qui regarde vivre une grande ville américaine comme New-York : un sentiment d'insécurité permanente et de violence sous-jacente'.

Tous nos films sont projetés en version originale et sous-titrés en Allemand et en Français.

Vente de billets à l'entrée.

CRICKET

A place in the final of the Swiss Cup was not to be for CERN C.C. Despite some tight fielding Basle still managed to hit 133 runs in the 40 over allotted. At the half-way stage, the match looked evenly poised but when it was Cern's turn to bat nothing went right. The run rate required was never approached and only CERN's No. 1 and No. 11 batsmen achieved acceptable scores.

. BASLE C.C. 133 ALL OUT (37.1 OVERS)

. CERN C.C. 93 ALL OUT (39.3 OVERS)

Results : BASLE WON BY 40 RUNS.

The weekend of 1/8 September, CERN entertain British Airways of Manchester and there should be some cricket played too, so anyone is welcome to come and spectate at the SPS pitch.

For further information, you can join the cricket practice at 5.30 p.m. on a Thursday or call 3818 Or 3179.

FOOTING

Le Championnat Inter-Entreprises de Cross Country 1985 aura lieu le **samedi 12 octobre 1985**.

Toute personne intéressée à faire partie d'une équipe CERN est invitée à s'annoncer auprès de W. ZAPF/PE, ☎ 4466. (ne concerne pas les personnes déjà inscrites).

Parcours d'environ 6 kms ; nombre de coureurs limité à 12 personnes par entreprise.

Cross country runners : are you interested in a 6 kms race **12 October a.m.** ? Call W. ZAPF ☎ 4466.

La course pédestre au CERN est prévue pour le **samedi 23 novembre 1985, à midi**. Elle est ouverte aux membres du personnel et leur famille ; même parcours qu'en 1984.

Tous les détails paraîtront en temps utile.

SKI

Sorties pédestres

Samedi/dimanche 14/15 septembre 1985
(H. FIEBIGER)

1^{er} jour : St. Luc-Bella Tola (5 heures)

2^{em} jour : Lac et Cabane de Moiry (4 heures)

Val d'Anniviers/Valais.

Rendez-vous **14 septembre, 7h.00**, Parking de la Mairie de Meyrin (*Parcours facile*).

Mercredi/jeudi 18/19 septembre (M. LEY)

Dents du Midi

Pour les 2 parcours :

ils montent plus haut que 3.000 m. Equipez-vous. Ne venez pas en tenue de tennis !. Bonnes chaussures indispensables ! Nuitée dans cabane en dortoirs.

Couvertures et subsistance à disposition.

.....
Inscription pour la sortie de 'Bella Tola' 14/15 septembre

Nom, Prénom :

Div. : ☎ :

A retourner à F. FIEBIGER / PS

.....

.....
Inscription pour la sortie 'Dents du Midi' 18/19 septembre.

Nom, Prénom :

Div. : ☎ :

A retourner à M. LEY/SPS.

.....

RUGBY

Résultats

Vendredi 30, les Cernois disputaient un match amical à Bellegarde. Face à une bonne équipe, ils se sont inclinés par 6 essais à 3. Beaucoup de travail reste à faire, mais l'entraîneur CHAUMONTET était satisfait de la bonne volonté du groupe. Excellente 3^{em} mi-temps, préparée par Robert AMIEL et le Comité de l'USBC.

Prochains matches

Seniors-Juniors : samedi 7 septembre 1985, match à Annemasse.
Départ du CERN à 17h.00 ou, 17h.45 à Annemasse.

Cadets-Minimes : Entraînement au Stade à 14h.00, samedi 7 septembre.

Ecole de Rugby : Entraînement au Stade à 14h.00, samedi 7 septembre.

CERN CHOIR

The Choir will begin rehearsals for this year's Christmas concert on **Wednesday 11 December at 20h.00** in the Council Chamber, Main Building.

This year we will sing a Purcell anthem, Britten's Ceremony of Carols and a wide selection of Christmas music.

If you would like to sing with us you will be very welcome : just come along to our rehearsal (no audition !) or contact Malcolm Dykes (13-5057) or Judy Richards (4957).

Last date for joining : third rehearsal, **Wednesday 25 September at 20h.00** in the Main Auditorium.

CHORALE DU CERN

Les répétitions pour notre concert de Noël commenceront le **Mercredi 11 septembre, à 20h.00**, dans la Salle du Conseil, Bâtiment Principal.

Nous chanterons cette année une pièce de Henry Purcell, le 'Ceremony of Carols' de Benjamin Britten et une grande variété de chants de Noël.

Si vous voulez participer vous serez le/la bienvenu(e). Venez le **11 septembre** (il n'y a pas d'audition !), ou prenez contact avec Malcolm Dykes (13-5057) ou Judy Richards (4957).

Dernière possibilité pour s'inscrire : lors de la troisième répétition le **mercredi 25 septembre à 20h.00** à l'Amphithéâtre.

VELO

Samedi 7 septembre 1985

'Un Col pour tous'

Départ à Meinier (Suisse), à 13h.30, sur le parking de la Mairie.

52 kms avec le Col de Saxel.

Pour les avaleurs de kms, départ de Ferney à 12h.30.

Dimanche 15 septembre

Course en ligne sur le site du CERN avec boucle à parcourir 4 fois pour les dames et les enfants, 16 fois pour les hommes.

Clôture des inscriptions : **Mercredi 11 septembre 1985.**

Finance d'inscription : **10 FS.**

Distribution des dossards : **au départ dès 7h.45**

Remise des prix dès 11h.30, au Restaurant COOP.

Venez encourager les participants

Renseignements et inscriptions : **Nicole BOIMOND**
☎ 4788.

YACHTING

Camping week-end des 31 août et 1er septembre

5 dériveurs ont été engagés, 15 personnes ont passé la nuit sous la tente à Tannay et ... 50 personnes sont venues savourer le délicieux méchoui préparé par Monique et Bruno Hausermann que le Club remercie bien vivement.

Notez les deux manifestations importantes de ce mois :

Régate mensuelle toutes séries, le 14 septembre à Port-Choiseul

Inscriptions et réservations à partir de 12 h.00, à la Buvette.

Départ de régata à 14h.30.

Barbecue le soir, s'il y a au moins 10 personnes.

Moque d'or

Cette course qui aura lieu les **21 et 22 septembre**, est réservée aux croiseurs.

Elle se déroulera sur un parcours Versoix-Sciez et retour. Les instructions de course seront remises le 21 à 10h.00, à Port-Choiseul.

Escale à Sciez où le dîner sera pris en commun au restaurant (des précisions seront données ultérieurement).

Le bulletin d'inscription ci-dessous est à renvoyer le plus rapidement possible, **dernier délai LUNDI 16 SEPTEMBRE**.

.....
A retourner à : Noël LE VASSEUR / CERN ☎ 83.46.24

Nom du bateau :

Skipper :

Equipage :

Places libres à bord :

Nombre de convives au dîner :

Tél. du Skipper :

Je souhaite trouver un embarquement :

Nom :

☎ :

.....

DARTS

FILLETAZ CUP

La FILLETAZ CUP aura lieu le :

Mercredi 11 septembre 1985, à partir de 20h.00
Café de la Place, à Meyrin

YOGA

La reprise des cours a eu lieu le lundi 2 septembre 1985 dans la salle habituelle (Restaurant No.2 Salle No.2).

Toute personne intéressée peut se présenter au(x) cours de son choix.

Horaire des cours

Lundi 12h.30 à 13h.30

Mardi 12h.30 à 13h.30

Mercredi : 11h.30 à 12h.30 - 12h.30 à 13h.30
14.00 à 15h.00 - 17h.40 à 18h.40 - 18h.45 à 19h.45

Vendredi : 11h.30 à 12h.30 - 12h.30 à 13h.30.

Pour plus de détails, prière de contacter :

Mme BART ☎ 4455 ou M. PAPIS ☎ 5141.

COOPERATIVES

INTERFON

Présentation mode : Collection automne/hiver *Pierre CARDIN*.

Femmes : ensembles, jupes, robes, pantalons, pulls, cuirs, accessoires, etc... **Vendredi 13 septembre 1985.**

Au Secrétariat Interfon Bât 36 (S012-S013).

Remise minimum 20% et pour les résidents en Suisse, détaxe à partir d'un achat de 800 FF.

Règlements : pour que notre gestion soit saine, nous avons besoin que vous régliez au comptant, les factures que nous vous adressons. Tout ce que vous achetez en vous référant à INTERFON, est à nous payer directement, à l'exception du mazout (*Maurice GEROMEL*) et des accessoires Motobécane.

Matériel en prêt : 2 échafaudages de 7 m., nettoyeur KARCHER pour tapis et moquettes, décolleuse papiers peints, carrelette, congélateur.

Menuiseries GIMM : remise 33%, devis gratuits, livraison franco chantier Pays de Gex, Annemasse et zone directe Faverges-St. Genis.

Permis de conduire : pour étudiants, stage à partir du 16 septembre avec l'Ecole de Conduite des Aravis.

COOPIN

Nous venons de recevoir des nouveautés LEGO '*La Ferme DUPLO*'.

Nous avons un grand choix de rasoirs pour hommes et dames, des réveils, des montres et des calculatrices.

Nous venons de réapprovisionner en cassettes Audio et Vidéo.

Cern
ine
lub

du
12 SEPTEMBRE
au
10 OCTOBRE

cac voltaire

CYCLE

**dustin
hoffman**

J e u d i 1 2 S E P T E M B R E

M A R A T H O N M A N

1 9

A L L T H E P R E S I D E N T ' s M E N

2 6

L E N N Y

3 O C T O B R E

M I D N I G H T C O W B O Y

1 0

K R A M E R V E R S U S K R A M E R

V . O . s . t . F r . D .

CERN AUDITORIUM

**JEUDI
THURSDAY 20h30**

Plats du jour des restaurants

SEMAINE DU 9 SEPTEMBRE AU 13 SEPTEMBRE 1985

	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No. 3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Midi / Lunch Time</i>			
<i>Prix</i>	<i>I FS 5.20 II FS 6.20</i>	<i>I FS 5.50 II FS 6.30</i>	<i>I 17,50 FF II 18,50 FF</i>
LUNDI / MONDAY	Jambon de campagne Sauce demie-glace Gratin de pâtes Salade Piccata de dinde milanaise Riz Epinards	<i>I Ragout de porc</i> <i>II Poitrine de veau braisée Pommes mousseline Légume</i>	<i>I</i> STEACK HACHE <i>II</i> POULET ROTI à l'estragon POMMES DOREES LEGUMES SAISON
MARDI / TUESDAY	Filet de cabillaud poché Riz Salade Rôti de porc Pommes boulangère Choux-fleurs	<i>I Spaghetti bolognaise</i> <i>II Hamburger oeuf à cheval Pommes frites Légume</i>	<i>I</i> OEUFS FLORENTINE <i>II</i> FOIE DE GENISSE à la Provençale RIZ LEGUMES SAISON
MERCREDI / WEDNESDAY	Saucisson en croûte Pommes frites Salade Steak de boeuf Pommes mousseline Salade	<i>I Poularde au riz</i> <i>II Quiche Lorraine Salade verte</i>	<i>I</i> TORTELLINI <i>II</i> FILETS DE POISSON Meunière POMMES MOUSSELINE LEGUMES SAISON
JEUDI / THURSDAY	Hamburger Ketchup Pommes frites Salade verte Sauté de boeuf Pâtes au beurre Courgettes sautées	<i>I Rognons flambés</i> <i>II Escalopes d'espadon au four Pommes persillées Légume</i>	<i>I</i> ASSIETTE FROIDE <i>II</i> STEACK SPAGHETTI LEGUMES SAISON
 VENDREDI / FRIDAY	Brochette de volaille Pommes en dès Tomate grillée Filets de carrelet Pommes nature Fenouils	<i>I Brochettes de calamares</i> <i>II Epaule de porc braisée Coquillettes au beurre Légume</i>	<i>I</i> QUENELLES DE BROCHET <i>II</i> SAUTE D'AGNEAU POMMES VAPEUR JARDINIERE DE LEGUMES

Heures
d'ouverture

Restaurant No 1

Lundi au vendredi :
de 07h00 à 23h00

Samedi et dimanche :

1. Cafétéria
de 07h00 à 22h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant No 2

Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 08h00 à 14h00

Restaurant No 3

Lundi au vendredi :
de 07h30 à 18h00
(Restauration à midi seulement)

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1985

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY
9.9	10.9	11.9	12.9	13.9
	<p>900 SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open session (A)</p>	<p>1400 LEP MACHINE ADVISORY COMMITTEE Open session (L)</p>	<p>900 PRESENTATION Of TOSHIBA's 4 kg portable, IBM compatible PC by Jean-Robert BUGNION, Denis HULBERT and Olivier MICHEL / Dextra SA (DD)</p>	
1630	<p>EP SEMINAR Aspects of fragmentation in deep inelastic muon scattering results from the EMC by Klaus HAMACHER / Wuppertal University (A)</p>	<p>1400 THEORETICAL SEMINAR Consistent superstrings as solutions of the $D = 26$ bosonic string theory by H. NICOLAI / CERN (Th)</p> <p>1430 SEMINAIRE LEP La conception assistée par ordinateur appliquée à l'électronique par G. LEROY / CERN-LEP (L)</p>	<p>1630 CERN COLLOQUIUM Niels Bohr, the quantum and the world by V.F. WEISSKOPF / M.I.T. (A)</p>	
16.9	17.9	18.9	19.9	20.9
1630			<p>1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS (A)</p>	<p>930 ELECTRONICS SEMINAR Integration of analog and digital circuits on silicon, problems and solutions by J.L. BAUDOUX and H. NAUTA / SAGANTEC, the Netherlands (Th)</p>
<p>(A) Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.</p>	<p>(Th) Salle Théorie/bât. 4 Theory lecture room/bldg. 4</p> <p>(L) Amphithéâtre LEP/bât. 30-7^e ét. LEP Auditorium/bldg. 30-7th fl.</p> <p>(PS) Amphithéâtre PS/bât. 6, 2-024 PS Auditorium/bldg. 6, 2-024</p>	<p>(DS) Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du 6^e ét.</p> <p>(ADM) ADM bldg. bât. ADM</p> <p>(60)</p>	<p>(DD) DD Auditorium bldg. 31-3rd fl. Amphithéâtre DD bât. 31-3^e ét.</p> <p>lieu selon indication place as indicated</p> <p>(EF) EF Conference Room Salle de conférence EF bldg. 13, 2-005 bât. 13, 2-005</p>	<p>Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hub) - Tél. 2819 Publications Section (DOC) - Tél. 4106-3475</p> <p>Dernier délai pour insertions: mardi 12h 00 Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tél. 2819 Section des Publications (DOC) - Tél. 4106-3475</p>